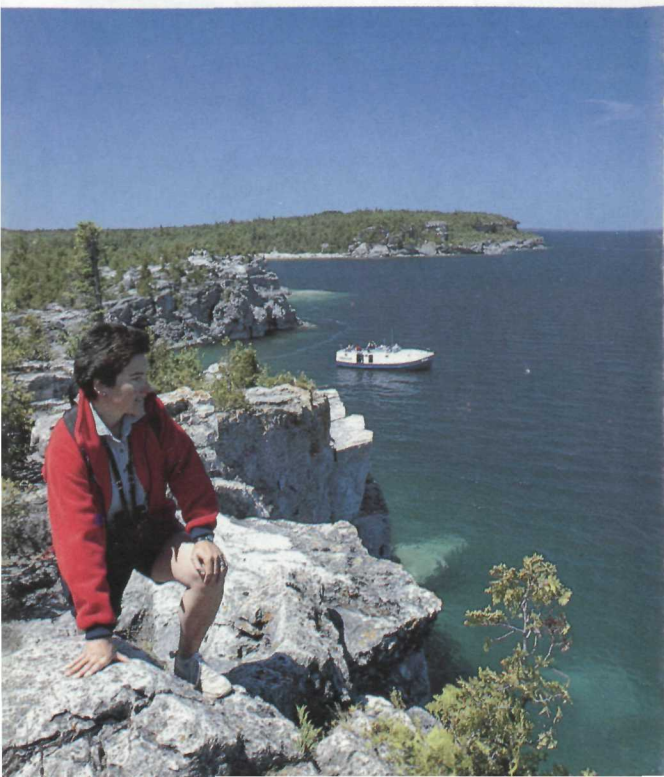


Bruce Peninsula National Park

Ontario



Limestone Landscape

The Bruce Peninsula is an 80 km-long finger of limestone separating Georgian Bay from the main basin of Lake Huron. It is a captivating landscape, dominated by the spectacular Niagara Escarpment. Four hundred kilometres to the south, the Niagara River sends Great Lakes water cascading over the escarpment, creating the magnificent Niagara Falls. The waters of the Great Lakes combine with the Niagara Escarpment here again on the Bruce, creating some of Ontario's finest scenery.

At the peninsula's tip, two new national parks have been established to preserve key areas of "The Bruce". Fathom Five National Marine Park is composed primarily of green islands, lake bottoms and clear, cold water; Bruce Peninsula National Park is a mainland counterpart of limestone cliffs, mixed woodlots, abundant wetlands and tranquil beaches. This rich, natural heritage is an important addition to Canada's system of national parks.

The Niagara Escarpment

The Niagara Escarpment is marked by a rugged wall of limestone, in some places 100 metres high. Winding its way like the Great Wall of China, it crosses Southern Ontario, heads up the Georgian Bay side of the Bruce Peninsula, submerges in Georgian Bay and reappears as islands in Fathom Five National Marine Park and Manitoulin Island. In the park, the rough tableland of limestone meets Georgian Bay in cliffs and massive cobblestone beaches, forming the park's eastern boundary.

The Niagara Escarpment is, in fact, the edge of a gigantic geological saucer that dips to its centre in Michigan. It had its origins in shallow seas 400 million years ago, when remains from corals and other creatures built up to eventually become limestone. The escarpment was formed during the long period of erosion that followed.

Because a harder limestone called dolomite acted as a cap rock, layers underneath eroded more quickly. The erosion of the weaker layers left the overlying dolomite unsupported, enabling large sections to break off at the edge, forming the escarpment.



High Dump

La passe à billes High

Life "On the Rocks"

The mixed and often dense forest cover of cedar, balsam fir, spruce, birch and aspen is relatively young. Logging in the late 1800s and fires decimated the original forest of the peninsula. Despite this, the Bruce has become a botanist's paradise. Highlights include over 40 species of orchids, 20 species of ferns, and 5 species of insectivorous plants.

Wildlife, particularly deer, snowshoe hares, red squirrels, beavers, chipmunks, foxes, and any of the over 100 species of breeding birds are encountered regularly. The park also protects a rarely seen population of Massasauga rattlesnakes. This timid reptile rarely comes close to people, preferring to remain undisturbed in swampy or marshy areas where food is plentiful. If you should see one, do not try to provoke or kill it. Its venom is poisonous and could be dangerous.

How to Get Here

The park is accessible from the south along Hwy. 6 or from the north via Ontario Northland Ferry M.S. Chi-Cheemaun, which operates during the spring, summer and fall ((519) 596-2510). You can also reach the area by private boat or

by plane. Tobermory has a 1220 metre (4000 foot) paved field with no lights or radio. Wiarton has a full service airport.

Camping at Cyprus Lake

The park offers 242 campsites in three campgrounds. Birches (98 sites) is designed for trailers, and Poplars (63 sites) and Tamarack (81 sites) for tents. Each site provides a fireplace and table, and there are water taps and toilets near all sites. There is no electricity.

Youth groups sponsored by religious, charitable, or educational organizations may write or phone the Superintendent to reserve one of the park's three group-camping facilities.



The Bruce is famous for its orchids.

La péninsule Bruce est réputée pour ses orchidées.

Services

Tobermory, 11.2 km northwest of Cyprus Lake, provides medical services, stores, private campgrounds, lodgings, and groceries. A full range of visitor services is also available along Highway 6. Situated overlooking Little Tub Harbour in Tobermory, the Visitor Centre for Bruce Peninsula and for Fathom Five National Marine Park is open daily throughout the tourist season.

Enjoying The Park

Hiking

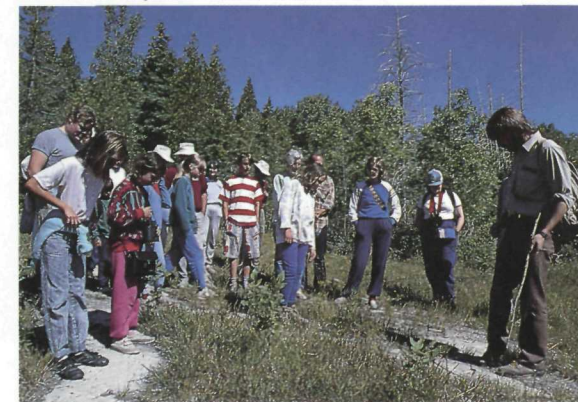
Some of the best hiking adventure in Ontario awaits you on the Bruce. The spectacular scenery and the variety of trails make this park popular with both beginning and veteran hikers. Good boots are a must on every trail.

The Bruce Trail — The best known hiking trail in Ontario, the 700-km Bruce Trail stretches along the Niagara Escarpment from Queenston through the park to Tobermory. The most rugged and spectacular parts of the trail pass through the park. You can get to it by way of the Cyprus Lake trails.

Cyprus Lake Trails — At the north end of Cyprus Lake campground is the Head of Trails. From here you can follow the Horse Lake, the Marr Lake or the Georgian trail section, each about 2 kms, to the escarpment cliffs on Georgian Bay. The 7-km Cyprus Lake Trail encircles the largest of the park's lakes.

Swimming

Good but unsupervised swimming is available in several locations. Cyprus Lake has a shallow sand beach and there are acres of shallow sandy shoreline at Singing Sands Beach at Dorcas Bay on Lake Huron.



Guided walk

Une promenade guidée

Boating

Motorboats are prohibited on Cyprus Lake from June 15th to September 15th but non-powered craft such as canoes and sailboards may be used on the lake at any time.

Fishing

Bass, perch, and yellow pickerel are found in Cyprus Lake. Nearby streams contain both speckled and rainbow trout, and some of the bays on Lake Huron offer good fishing.

Winter Activities

During the winter months, visitors may use the park for cross-country skiing, snowshoeing, camping, and snowmobiling.



Cave near Indian Head Cove

Une caverne près de l'anse Indian Head

Interpretive Program

Understanding what you see adds to your appreciation of the park. During the tourist season, park staff present evening programs in the Cyprus Lake amphitheatre and



Outlet of Cyprus Lake

Le débouché du lac Cyprus

schedule activities ranging from guided walks to sunset excursions, owl hooting and star gazing. Programs for organized groups can be arranged in advance.

Please Help Us

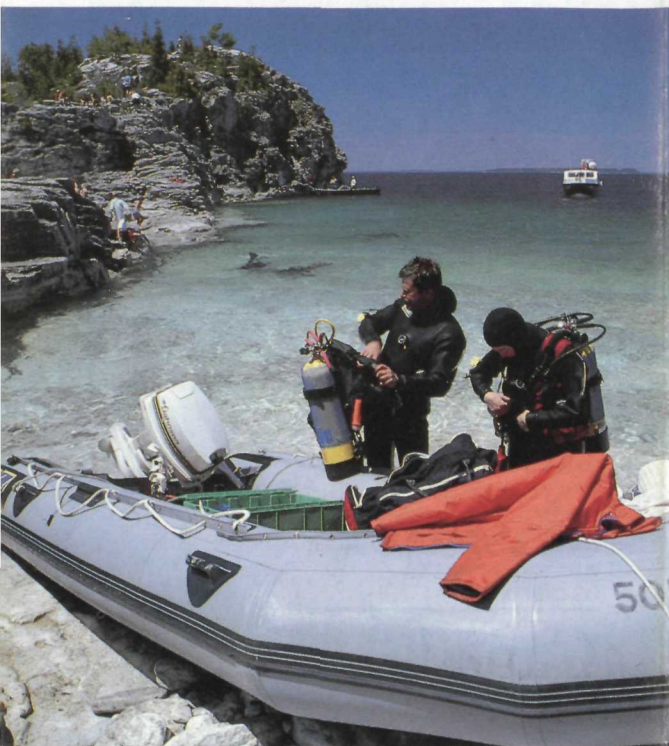
We need your cooperation to preserve this natural heritage for future visitors. Please take special care not to harm the environment; do not pick wildflowers or collect anything; do not feed the animals. Light your campfires only in the fireplaces provided and please leave your camp or picnic site clean for the next visitor.

The park wardens, Visitor Centre staff, and interpreters are always pleased to answer your questions about the park or its regulations.

For more information, please contact
The Superintendent,
Bruce Peninsula National Park,
Box 189, Tobermory, Ontario,
N0H 2R0 (519) 596-2233

Parc national de la Péninsule-Bruce

Ontario



Un paysage sculpté dans le calcaire

La péninsule Bruce, une langue de calcaire de 80 kilomètres, sépare la baie Georgienne du bassin principal du lac Huron. Ses paysages impressionnants sont dominés par les falaises spectaculaires de l'escarpement du Niagara. Les eaux des Grands Lacs et l'escarpement se rencontrent à deux endroits, où ils composent parmi les plus beaux reliefs de l'Ontario. En effet, quatre cents kilomètres au sud-est de la péninsule, la rivière Niagara enjambe l'escarpement pour créer les magnifiques chutes Niagara.

Deux parcs nationaux viennent d'être créés pour préserver des éléments clés de la péninsule Bruce : le parc marin national Fathom Five, avec ses îles verdoyantes, ses cuvettes lacustres, son eau claire et froide; et son équivalent terrestre, le parc national de la Péninsule-Bruce, avec ses falaises de calcaire, sa forêt mixte, ses marécages grouillants de vie et ses plages tranquilles. Leur riche patrimoine naturel est un ajout important au réseau des parcs nationaux du Canada.

L'escarpement du Niagara

L'escarpement du Niagara, une muraille irrégulière de calcaire, atteint par endroits 100 mètres de haut. Il traverse en serpentant tout le sud de l'Ontario, pénètre profondément dans le lac Huron, puis disparaît sous l'eau pour refaire surface avec les îles du parc Fathom Five et, plus au large, avec l'île Manitoulin. Dans la péninsule, il rencontre la baie Georgienne sous la forme de falaises et de plages de galets.

L'escarpement est en réalité le rebord d'une gigantesque cuvette géologique dont le centre se situe au Michigan. Son origine remonte à 400 millions d'années : toute la région était alors recouverte de mers peu profondes, où les coraux et les restes osseux des autres animaux marins se sont accumulés pour devenir du calcaire.

L'escarpement s'est constitué durant la longue période d'érosion qui suivit. Les couches inférieures se sont érodées plus rapidement parce qu'elles étaient protégées en surface par un calcaire plus résistant, la dolomite. Celle-ci est restée sans appui et c'est pourquoi de larges sections se sont détachées du bord, créant ainsi l'escarpement.



Urubu à tête rouge

Turkey vulture

La faune et la flore

La forêt mixte de thuyas, de sapins baumiers, d'épinettes, de bouleaux et de trembles est relativement jeune et souvent dense. Le bûcheronnage de la fin du XIX^e siècle et les feux ont détruit la forêt originale de la péninsule. Cela n'a pas empêché la région de devenir un paradis pour les botanistes, car on y trouve plus d'une quarantaine de variétés d'orchidées, une vingtaine de variétés de fougères et cinq variétés de plantes insectivores.

La faune se compose de lièvres d'Amérique, de chevreuils, d'écureuils rouges, de castors, de renards, de tamias et de plus d'une centaine d'espèces d'oiseaux nicheurs. Le parc est aussi l'habitat du massasauga, un reptile timide qui craint les humains et qui préfère vivre tranquillement dans les marécages où la nourriture est abondante. Si vous en voyez un, n'essayez pas de le provoquer ou de le tuer, c'est un serpent venimeux qui peut être dangereux.

Accès

On peut accéder au parc au sud par la route 6 ou au nord par le M.S. Chi-Cheemaun, un traversier exploité par la Ontario Northland Ferry le printemps, l'été et l'automne [(519) 596-2510]. On peut également s'y rendre par avion ou bateau privés. À Tobermory, il y a une piste pavée de 1 220 mètres (4 000 pieds) sans lumières ou radio. Wiarton possède un aéroport entièrement équipé.

Le camping du lac Cyprus

Le parc compte 242 emplacements répartis dans trois terrains de camping. Le terrain Birches (98 emplacements) est conçu pour les roulottes et les terrains Poplars (63 emplacements) et Tamarack (61 emplacements) pour les tentes. Les emplacements sont dotés d'un foyer et d'une table, avec eau courante et toilettes à proximité. Il n'y a pas d'électricité.

Les groupes de jeunes parrainés par des organismes religieux, scolaires ou de bienfaisance peuvent communiquer avec le Directeur pour réserver une des trois installations de camping en groupe du parc.



Le terrain de camping du lac Cyprus
Cyprus Lake campground

Services

À Tobermory, 11,2 kilomètres au nord-ouest du lac Cyprus, on trouve des services médicaux, des magasins, des terrains de camping privés et des services d'hébergement. Toute la gamme des services est disponible le long de la route 6. Le Centre d'accueil des parcs de la Péninsule-Bruce et Fathom Five est en face du port de Little Tub à Tobermory. Il est ouvert tous les jours pendant la saison touristique.

Activités

Randonnée

Découvrez la péninsule à pied. Les randonneurs amateurs ou expérimentés apprécieront toujours le paysage somptueux et la diversité des sentiers du parc. Les bons souliers de marche sont toutefois indispensables...

Le sentier Bruce — C'est le mieux connu de l'Ontario. Il serpente sur 700 kilomètres le long de l'escarpement du Niagara, de Queenston à Tobermory. Dans le parc se trouvent les tronçons les plus accidentés et les plus spectaculaires à la fois. Vous pouvez y accéder par les sentiers du lac Cyprus.

Les sentiers du lac Cyprus — Leur tête se trouve à l'extrémité nord du terrain de camping du lac Cyprus. Vous pouvez choisir le sentier du lac Horse, celui du lac Marr ou celui de la baie Georgienne, d'environ deux kilomètres chacun, pour vous rendre aux falaises qui surplombent la baie. Celui du lac Cyprus encercle le plus grand des lacs du parc sur sept kilomètres.



Au sommet de l'escarpement

On top of the escarpment

Natation

Vous pouvez vous baigner à plusieurs endroits (les plages ne sont toutefois pas surveillées), soit dans les eaux peu profondes et sablonneuses du lac Cyprus, soit le long de la plage Singing Sands, sur la baie Dorcas dans le lac Huron.

Navigation

Les bateaux à moteur sont interdits sur le lac Cyprus du 15 juin au 15 septembre mais les autres types d'embarcations, comme les canots ou les planches à voile, sont permis en tout temps.

Pêche

Vous pouvez pêcher l'achigan, la perchaude et le doré dans le lac Cyprus et la truite mouchetée ou arc-en-ciel dans les cours d'eau avoisinants. Certaines baies du lac Huron sont excellentes pour la pêche.



L'entrée sous-marine de la grotte
Underwater entrance to the Grotto

Activités hivernales

Au cours des mois d'hiver, les visiteurs peuvent pratiquer le ski de randonnée, la raquette, le camping et la motoneige dans le parc.



Ski de randonnée

Cross-country skiing

Programme d'interprétation

Vous apprécierez davantage votre séjour si vous comprenez l'histoire et les composantes du parc. Pendant la saison touristique, notre personnel présente des programmes le soir à l'amphithéâtre du lac Cyprus et organise des activités diverses : randonnées guidées, excursions au coucher du soleil, observation des étoiles, etc. On conçoit aussi des programmes à l'avance pour les groupes.











Votre collaboration est indispensable

Nous vous prions de nous aider à préserver ce patrimoine naturel pour les générations à venir. Évitez d'endommager l'environnement. Ne cueillez pas les fleurs sauvages et ne prenez rien d'autre. Ne donnez pas à manger aux animaux. Faites des feux seulement dans les foyers. Laissez votre emplacement de camping ou de pique-nique propre.

Les gardes du parc, le personnel du Centre d'accueil et les interprètes se feront un plaisir de répondre à vos questions sur le parc ou sur ses règlements.

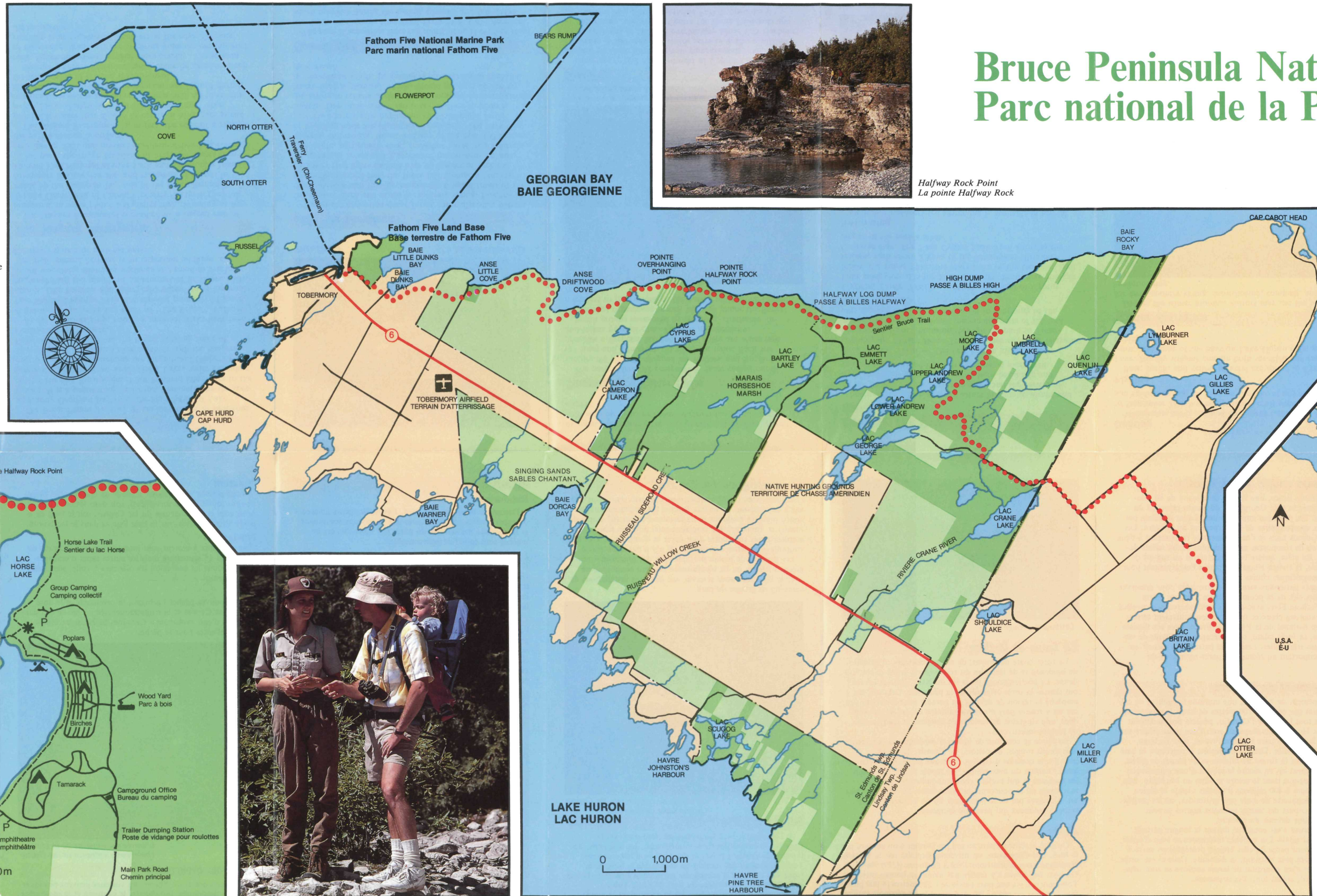
Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec
Le Directeur
Parc national de la Péninsule-Bruce
B.P. 189, Tobermory (Ontario)
N0H 2R0 (519) 596-2233

Legend-Légende

-  Private holdings not currently under park ownership.
Terrains privés qui n'appartiennent pas au parc.
-  Public lands
Terres publiques
-  Highway
Route principale
-  Secondary Road
Route secondaire
-  Bruce Trail
Sentier Bruce
-  Beach
Plage
-  Campground
Terrain de camping
-  Picnic Area
Terrain de pique-nique
-  Head of Trails
Départ des sentiers
-  Parking
Stationnement

Private holdings and other public lands exist within the park boundaries. Details of public access are available at park facilities.

Il existe des terrains privés et d'autres terres publiques dans les limites du parc. Vous obtiendrez des détails sur l'accès autorisé au public dans les bureaux du parc.

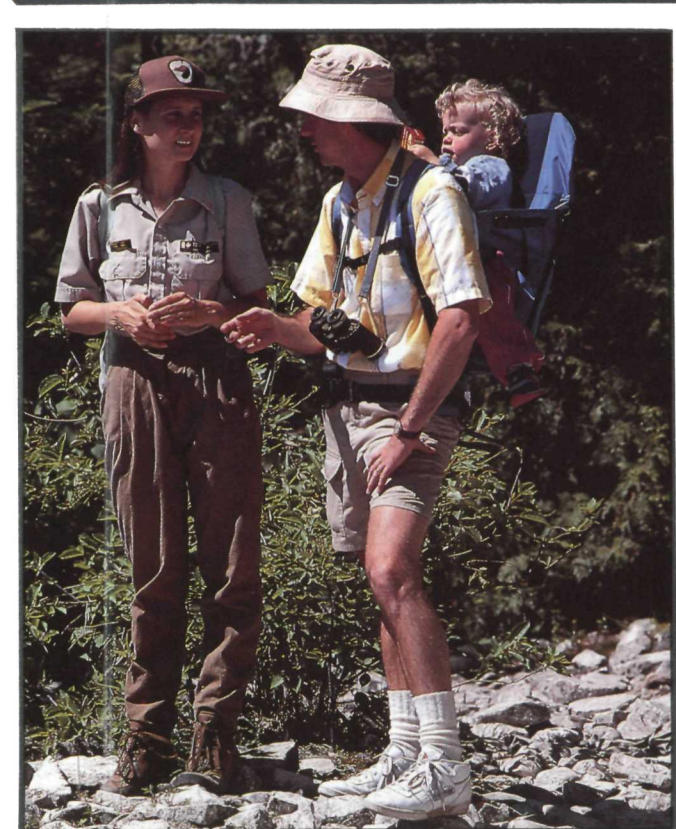
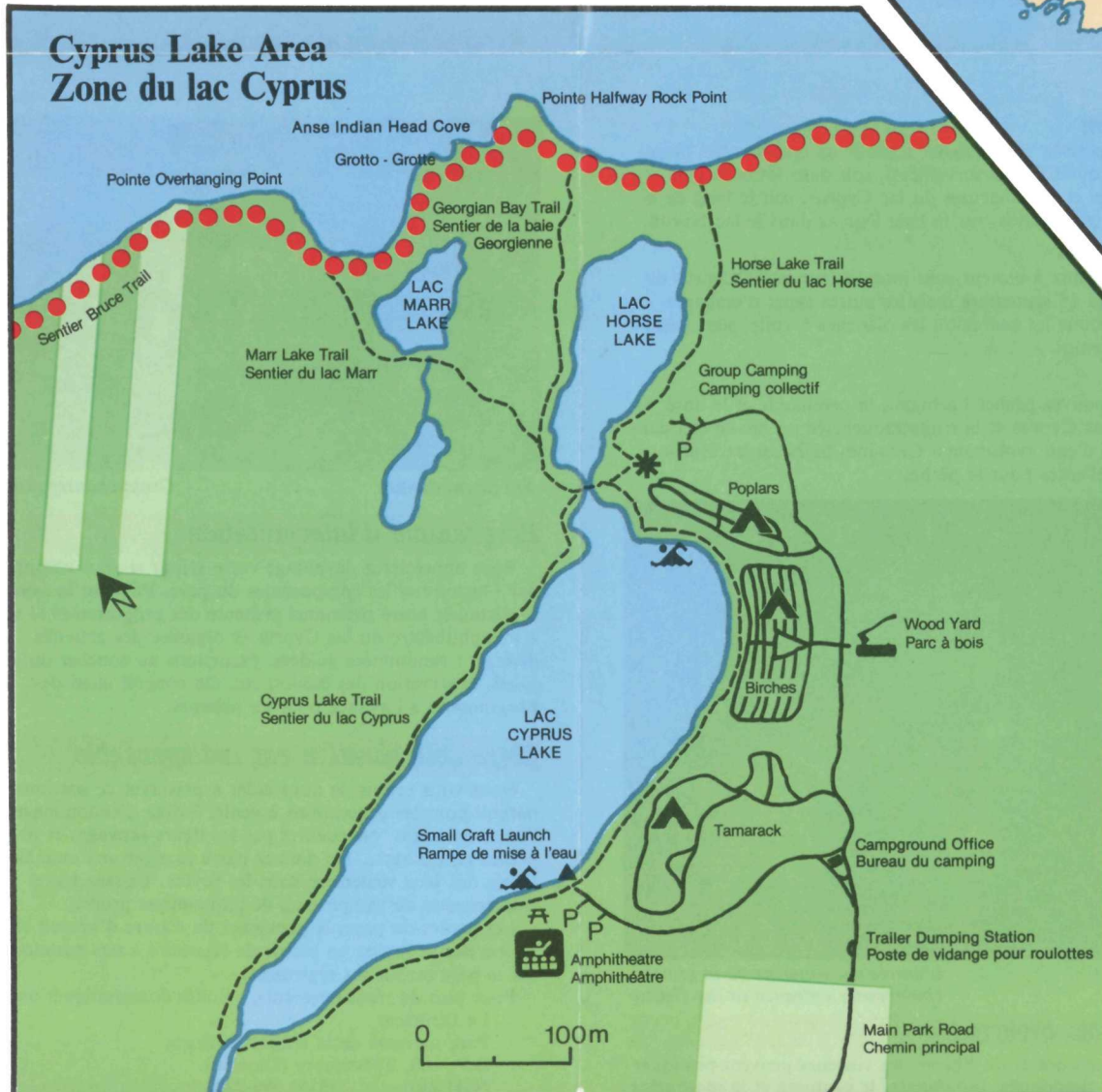


Halfway Rock Point
La pointe Halfway Rock

Bruce Peninsula National Park Parc national de la Péninsule-Bruce



Canadian tiger swallowtail
Papillon tigré du Canada



Published by authority of the
Minister of Canadian Heritage
Minister of Supply and
Services Canada 1995
Publié en vertu de l'autorisation
du ministre de Patrimoine canadien
et Services Canada 1995
QS-C137-000-BB-A4

